

## Irrigation Devices

<b>System Description</b> Irrigation tubing, attachment clips and hose clips.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Indications for Use

- Anspach® Surgical Irrigation Systems are indicated for use with Anspach Surgical Motor Systems for providing controlled, cooling irrigation during cutting, shaping and removal of bone, including bones of the skull and spine.
- The attachment clips are intended to position and hold the irrigation tubing to the attachment and handpiece/motor during surgical procedures where irrigation is being used.
- The irrigation hose clips are intended to help hold the irrigation tubing and the handpiece hose together during surgical procedures where irrigation is being used.

### Assembly Instructions

Refer to eMax 2 and eMax 2 Plus System directions for irrigation set up and operation.

**Warning:** For proper operation only use at ambient temperatures between 65°F to 85°F (18°C to 29°C).

### Cleaning and Sterilization

- Sterile Packaged
- Disposable.
- Single use only.

**Warning:** Reuse and/or re-sterilization of these devices could result in reduced performance, material degradation and/or patient contamination.

### Disposal

Properly dispose of in accordance with medical center, local and national government requirements and laws.

### Latex Information

Not made with natural rubber latex.

### Warnings

Surgeon is responsible for learning proper techniques in use of equipment; improper use may cause serious injury to user or patient or damage to system.
• Instrument operation and all operating room personnel must wear eye protection.
• Inspect system for damage before using; do not use if damage is evident.
• Disposable tubing, attachment clip, and hose clip are for SINGLE USE ONLY.

### Cautions

Rx Only: United States Federal law restricts this device to sale by or on order of a physician or other licensed health-care provider.
• Do not use accessories other than those provided by DePuy Synthes Power Tools and specified for use with Anspach Systems.
• To ensure equipment operates as designed, read and follow manufacturer’s instructions.

## Spülgeräte

<b>Systembeschreibung</b> Spülschläuche, Zubehörrörs und Schlauchclips.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Indikationen

- Chirurgische Spülsysteme von Anspach® sind für die Verwendung mit chirurgischen Motorsystemen von Anspach indiziert und ermöglichen während des Schneidens, Formens und Abtragens von Knochenmaterial (auch von Knochen des Schädels und der Wirbelsäule) ein kontrolliertes, kühlendes Spülen.
- Die Zubehörrörs sind dafür vorgesehen, bei chirurgischen Eingriffen, in denen gespült wird, die Spülschläuche am Zubehörr und Handstück/Monitor zu positionieren und zu sichern.
- Die Spülschlauchclips sind dafür vorgesehen, die Spülschläuche und den Handstückschlauchs bei chirurgischen Eingriffen, in denen gespült wird, unterstützend zusammenzuhalten.

### Montageanleitung

Hinweise zu Einrichtung und Bedienung zwecks Spülung sind der Anleitung für das eMax 2- und eMax 2 Plus-System zu entnehmen.

**Warnung:** Für einen ordnungsgemäßen Betrieb nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 18 °C und 29 °C verwenden.

### Reinigung und Sterilisation

- Steril verpackt
- Einwegartikel.
- Nur zum Einmalgebrauch vorgesehen.

**Warnung:** Eine Wiederverwendung und/oder erneute Sterilisierung dieser Produkte kann zu einer Leistungsinderung, einer Minderung der Materialqualität und/oder einer Kontamination des Patienten führen.

### Entsorgung

Nach den Vorschriften der medizinischen Einrichtung und nach den örtlichen und nationalen Gesetzen und Bestimmungen zu entsorgen.

### Latex-Informationen

Nicht mit Naturlatex hergestellt.

### Warnhinweise:

Der Chirurg ist für das Erlernen der richtigen Methoden für den Einsatz der Geräte verantwortlich. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder Patienten bzw. zu Schäden am System führen.
• Der Betreiber sowie das gesamte OP-Personal müssen Augenschutz tragen.
• Das System vor dem Gebrauch auf Schäden inspizieren; bei offensichtlichen Beschädigungen nicht verwenden.
• Der Spülschlauch, der Zubehörclip und der Schlauchclip sind zum EINMALGEBRAUCH VORGEGEHEN.

### Vorsichtshinweise

Rx Only: Gemäß den Bundesgesetzen der USA darf der Verkauf dieses Geräts nur über einen Arzt oder über sonstige zugelassene Gesundheitsdienstleister bzw. auf deren Anordnung hin erfolgen.
• Nur von DePuy Synthes Power Tools zur Verfügung gestelltes und eigens zum Gebrauch mit Anspach-Systemen vorgesehenes Zubehör verwenden.
• Die Anweisungen des Herstellers lesen und befolgen, um sicherzustellen, dass das Gerät wie vorgesehen funktioniert.

## Dispositivos de irrigación Español

<b>Descripción del sistema</b> Tubo de irrigación, abrazaderas del accesorio y abrazaderas del tubo flexible.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Indicaciones de uso

- Los sistemas de irrigación quirúrgica Anspach® están indicados para utilizarse con los sistemas de motor quirúrgicos Anspach en el fin de proporcionar una irrigación de enfriamiento controlada durante los procesos de cortar, dar forma y extirpar huesos, incluidos los huesos del cráneo y la columna vertebral.
- Las abrazaderas de los accesorios están pensadas para posicionar y sujetar el tubo de irrigación al accesorio y la pieza de mano/motor durante los procedimientos quirúrgicos en los que se está utilizando la irrigación.
- Las abrazaderas del tubo de irrigación están pensadas para ayudar a mantener juntos el tubo de irrigación y el tubo flexible de la pieza de mano durante los procedimientos quirúrgicos en los que se está utilizando la irrigación.

### Instrucciones de montaje

Consulte las instrucciones del sistema eMax 2 y eMax 2 Plus para ver la configuración de la irrigación y el funcionamiento.

**Advertencia:** Para lograr un funcionamiento correcto, utilícelo solamente a temperatura ambiente entre 65 y 85 °F (18 y 29 °C).

### Limpieza y esterilización

- Envasados estériles
- Desechables.
- Para un solo uso

**Advertencia:** La reutilización o reesterilización de estos dispositivos podría producir una reducción del rendimiento, la degradación del material o la contaminación del paciente.

### Eliminación

Deseche los dispositivos debidamente de acuerdo con los requisitos y las leyes del centro médico y del gobierno local y nacional.

### Información sobre látex

No están fabricados con látex de caucho natural.

### Advertencias:

El aprendizaje de las técnicas apropiadas para el uso del equipo queda bajo la responsabilidad del cirujano; el uso inadecuado puede ocasionar lesiones graves al usuario o al paciente, o el deterioro del sistema.
• El usuario del instrumento y todo el personal del quirófano deben usar protección para los ojos.
• Inspeccione el sistema por si hay daños antes de utilizarlo; no lo utilice si hay daño evidente.
• El tubo desechable, la abrazadera del accesorio y la abrazadera del tubo flexible son PARA UN SOLO USO.

### Precauciones

Rx Only: La ley federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción médica, o a profesionales autorizados de asistencia sanitaria.
• No utilice accesorios que no sean los proporcionados por DePuy Synthes Power Tools y especificados para utilizarse con los sistemas Anspach.
• Para asegurarse de que el equipo funciona tal como está diseñado, lea y siga las instrucciones del fabricante.

## Dispositifs d'irrigation Français

<b>Description du système</b> Tubulure d'irrigation, clips d'accessoire et colliers de tuyau.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Mode d'emploi

- Les systèmes d’irrigation chirurgicale Anspach® sont indiqués pour être utilisés avec les systèmes chirurgicaux motorisés Anspach en vue de fournir une irrigation à refroidissement contrôlée lors de la découpe, du façonnage et de l’élimination d’os, y compris les os du crâne et du rachis.
- Les clips d’accessoirs sont destinés à positionner et à maintenir la tubulure d’irrigation en place sur l’accessoire et la pièce à main/le moteur au cours de procédures chirurgicales utilisant une irrigation.
- Les colliers de tuyau d’irrigation sont destinés à aider à maintenir la tubulure d’irrigation et le tuyau de la pièce à main ensemble au cours de procédures chirurgicales utilisant une irrigation.

### Instruccions d'assemblage

Se reporter au mode d'emploi des systèmes eMax 2 et eMax 2 Plus pour la configuration et le fonctionnement de l'irrigation.

**Avvertissement** – Pour assurer un fonctionnement adéquat, seulement utiliser ces dispositifs à des températures ambiantes comprises entre 18 et 29 °C (65 et 85 °F).

### Nettoyage et stérilisation

- Emballés dans un milieu stérile
- Jetables.
- À usage unique exclusivement.

**Avvertissement** – La réutilisation ou la reesterilization de ces dispositifs pourrait influencer la performance, dégrader le matériel et contaminer le patient.

### Mise au rebut

Mettez les dispositifs au rebut conformément aux conditions requises et réglementations du centre médical et du gouvernement local et national.

### Information sur le latex

Fabriqués sans latex de caoutchouc naturel.

### Avvertissements :

Le chirurgien doit apprendre les techniques adéquates pour utiliser l'équipement; une utilisation inadéquate peut créer des blessures graves à l'utilisateur ou au patient, ou le système peut subir des dommages.
• L'opérateur des instruments et tout le personnel de la salle d'opération doivent porter des lunettes de protection.
• Inspecter le système pour y rechercher des dommages avant de l'utiliser : ne pas utiliser l'appareil si des dommages sont évidents.
• La tubulure, le clip d'accessoire et le collier de tuyau sont des composants À USAGE UNIQUE EXCLUSIVEMENT.

### Mises en garde

Rx Only : selon la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif peut seulement être vendu par un médecin ou sous ordonnance, ou par un prestataire de soins agréé.
• Ne pas utiliser des accessoires autres que ceux fournis par DePuy Synthes Power Tools et qui ont été spécifcés pour être utilisés avec les systèmes Anspach.
• Pour assurer que l'équipement fonctionne tel que prévu, lire et suivre les instructions du fabricant.

## Dispositivi di irrigazione Italiano

<b>Descrizione del sistema</b> Tubo di irrigazione, clip degli accessori e clip del tubo flessibile.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Indicazioni per l'uso

- I sistemi di irrigazione chirurgica Anspach® sono previsti per l'uso con i sistemi chirurgici motorizzati Anspach per fornire irrigazione di raffreddamento controllata durante il taglio, la sagomatura e la rimozione di ossa, incluse le ossa del cranio e della colonna vertebrale.
- Le clip degli accessori sono previste per posizionare e tenere il tubo di irrigazione all'accessorio e al manpolo/motore durante interventi chirurgici che prevedono l'uso di irrigazione.
- Le clip del tubo flessibile di irrigazione sono previste come ausilio nel fissare insieme il tubo di irrigazione e il tubo flessibile del manipoalo durante interventi chirurgici che prevedono l'uso di irrigazione.

### Istruzioni per il montaggio

Consultare le istruzioni del sistema eMax 2 ed eMax 2 Plus per l'impostazione dell'irrigazione e l'uso.

**Avvertenza:** per il funzionamento corretto, usare esclusivamente a temperatura ambiente fra 18 °C e 29 °C (65 °F - 85 °F).

### Pulizia e sterilizzazione

- Imballati in confezioni sterili
- Usa e getta.
- Esclusivamente monouso.

**Avvertenza:** il riutilizzo e/o la sterilizzazione di questi dispositivi possono compromettere il funzionamento, nonché causare il degrado dei materiali e/o la contaminazione del paziente.

### Smaltimento

Smaltire adeguatamente secondo i requisiti del centro medico, e la normativa locale e nazionale in vigore.

### Informazioni sul lattice

Non fabbricato con lattice di gomma naturale.

### Avvertenze

È responsabilità del chirurgo apprendere le tecniche corrette per l'uso degli strumenti; l'uso diverso dal previsto può mettere a serio rischio l'incolumità dell'utente o del paziente, o può causare danni al sistema.
• L'operatore dello strumento e tutto il personale della sala operatoria devono indossare protezione oculare.
• Controllare che il sistema non presenti danni prima dell'uso; non usare se si notano danni.
• Il tubo, la clip degli accessori e la clip del tubo flessibile sono ESCLUSIVAMENTE MONOUSO.

### Precauzioni

Rx Only: secondo la legge federale degli Stati Uniti, la vendita di questo dispositivo è riservata ai medici o ad altro personale sanitario autorizzato, o dietro loro ordine.
• Usare esclusivamente accessori forniti da DePuy Synthes Power Tools e specificati per l'uso con i sistemi Anspach.
• Per garantire il funzionamento corretto, leggere e seguire le istruzioni del produttore.

## Irrigatie-instrumenten Nederlands

<b>Beschrijving van systeem</b> Irrigatielang, bevestigingsklem en slangklemmen.		
IRR-TUBE	IRR-CLIP-20	IRR-CLIP-50
IRR-TUBE-HF	IRR-CLIP-30	IRR-CLIP-60
IRR-CLIP-10	IRR-CLIP-40	HOSECLIPS-G1

### Indicaties voor gebruik

- Anspach® chirurgische irrigatiesystemen zijn aangewezen voor gebruik met Anspach chirurgische motorsystemen voor geregelede, afkoelende irrigatie tijdens snijden, vormen en verwijderen van bot, waaronder botten van de schedel en wervelkolom.
- De bevestigingsklemmen zijn bedoeld om de irrigatielang op het hulpstuk en het handstuk/ie motor te plaatsen en te houden tijdens chirurgische procedures waarbij irrigatie wordt gebruikt.
- De irrigatielangklemmen zijn bedoeld om de irrigatielang en de slang van het handstuk samen te houden tijdens chirurgische procedures waarbij irrigatie wordt gebruikt.

### Montagevoorschriften

Raadpleeg de aanwijzingen van het eMax 2 en eMax 2 Plus systeem voor configuratie en gebruik van de irrigatie.

**Waarschuwing:** Gebruik voor een goede werking alleen bij omgevingstemperatuur tussen 18 °C tot 29 °C.

### Reiniging en sterilisatie

- steriel verpakt
- wegwerpbaar.
- enkel voor eenmalig gebruik.

**Waarschuwing:** Opnieuw gebruiken en/of opnieuw steriliseren van deze instrumenten kan resulteren in verminderde prestatie, achteruitgang van het materiaal en/of contaminatie van de patiënt.

### Verwijderen

Naar behoren wegwerpen volgens de vereisten van het medisch centrum en de vereisten en wetten van de plaatselijke en nationale overheid.

### Informatie inzake latex

Niet vervaardigd met natuurlijk rubberlatex.






### Waarschuwingen:









De chirurg is verantwoordelijk om zich de juiste technieken eigen te maken om deze apparatuur te kunnen gebruiken; onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel aan de gebruiker of de patiënt, of schade aan het systeem.
• Degene die de instrumenten hanteert, alsmede alle operatiekamerpersoneel, moet oogbescherming dragen.
• Controleer voor het gebruik het systeem op schade; gebruik het niet als er duidelijke schade is.
• De wegwerpbare slang, bevestigingsklem en slangklem zijn UITSLUITEND VOOR EENMALIG GEBRUIK.





### Let op

Rx Only: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een arts of een andere bevoegde medische zorgverlener.
• Gebruik geen andere accessoires dan deze geleverd door DePuy Synthes Power Tools en gespecificeerd voor gebruik met Anspach-systemen.
• Om te garanderen dat de apparatuur werkt zoals ontworpen, lees en volgt u de instructies van de fabrikant.

## (EN) Symbols Glossary • (DE) Symbolverzeichnis • (ES) Glosario de símbolos• (FR) Glossaire des symboles • (IT) Glossario dei simboli • (PT) Glossário de símbolos • (NL) Lijst met symbolen

	(EN) Consult Instructions for Use <p>(DE) Gebrauchsinformationen beachten</p> <p>(ES) Consultar las instrucciones de uso</p> <p>(FR) Consulter le mode d'emploi</p> <p>(IT) Consultare le istruzioni per l'uso</p> <p>(PT) Consultar instruções de utilização</p> <p>(NL) Raadpleeg de gebruiksaanwijzing</p> <p>Ref. 5.4.3 ISO 15223-1</p>
	(EN) Date of Manufacture and Manufacturer <p>(DE) Herstellungsdatum und Hersteller</p> <p>(ES) Fecha de fabricación y fabricante</p> <p>(FR) Date de fabrication et fabricant</p> <p>(IT) Data di produzione e produttore</p> <p>(PT) Data de fabrico e fabricante</p> <p>(NL) Fabricagedatum en fabrikant</p> <p>Ref. 5.1.1 ISO15223-1</p>
	(EN) Caution: United States Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician or other licensed health-care provider. <p>(DE) Vorsicht: Laut den Bundesgesetzen der USA darf der Verkauf dieses Medizinprodukts nur über einen Arzt oder über sonstige zugelassene Gesundheitsdienstleister bzw. auf deren Anordnung hin erfolgen.</p> <p>(FR) Attention: Selon la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif peut uniquement être vendu par un médecin ou par un prestataire de soins agréé, ou sur ordonnance médicale.</p> <p>(IT) Attenzione: Secondo la legge federale degli Stati Uniti, la vendita di questo dispositivo è riservata ai medici o ad altro personale sanitario autorizzato, o dietro loro ordine.</p> <p>(PT) Atenção: Segundo a lei federal dos Estados Unidos da América, este dispositivo está restrito a venda por médicos ou outros profissionais de cuidados de saúde credenciados ou mediante prescrição dos mesmos.</p> <p>(NL) Let Op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit instrument uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een arts of een andere bevoegde medische zorgverlener.</p> <p>21 CFR 801.109</p>
	(EN) Authorized Representative in the European Community <p>(DE) Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft</p> <p>(ES) Representante autorizado en la Comunidad Europea</p> <p>(FR) Représentant autorisé dans l'Union européenne</p> <p>(IT) Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea</p> <p>(PT) Mandatário na Comunidade Europeia</p> <p>(NL) Gemachtigde in de Europese Unie</p> <p>Ref. 5.1.2 ISO 15223-1</p>
	(EN) CE Mark, Conformité Européenne Notified Body <p>(DE) CE-Kennzeichnung mit Angabe der Benannten Stelle</p> <p>(ES) Organismo notificado de marcado CE (Conformité Européenne)</p> <p>(FR) Marquage CE Conformité Européenne, organisme notifié</p> <p>(IT) Marcatura CE (Conformité Européenne) - Organismo notificato</p> <p>(PT) Marcação CE Organismo notificado da Comissão Europeia</p> <p>(NL) CE-markering van aangemelde instantie voor Conformité Européenne</p> <p>MDR 2017745</p>

	(EN) Catalogue Number <p>(DE) Artikelnummer</p> <p>(ES) Número de catálogo</p> <p>(FR) Numéro de référence</p> <p>Ref. 5.1.6 ISO 15223-1</p>	(IT) Numero di catalogo <p>(PT) Número de catálogo</p> <p>(NL) Catalogusnummer</p> <p>Ref. 5.1.6 ISO 15223-1</p>
	(EN) Batch Code <p>(DE) Chargencode</p> <p>(ES) Código de lote</p> <p>(FR) Code de lot</p> <p>Ref. 5.1.5 ISO 15223-1</p>	(IT) Codice del lotto <p>(PT) Código do lote</p> <p>(NL) Batchcode</p> <p>Ref. 5.1.5 ISO 15223-1</p>
	(EN) CAUTION: Refer to accompanying documentation <p>(DE) VORSICHT: Begleitdokumente beachten</p> <p>(ES) PRECAUCIÓN: Consultar la documentación adjunta</p> <p>(FR) ATTENTION<span> </span>: Consulter la documentation d'accompagnement</p> <p>(IT) ATTENZIONE: Consultare la documentazione allegata</p> <p>(PT) ATENÇÃO: Consultar a documentação inclusa</p> <p>(NL) LET OP: Raadpleeg de bijgevoegde documentatie</p> <p>Ref. 5.4.4 ISO 15223-1</p>	(IT) Quantità <p>(PT) Quantidade</p> <p>(NL) Hoeveelheid</p>
	(EN) Do not use if package is damaged <p>(DE) Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist</p> <p>(ES) No utilizar si el envase está dañado</p> <p>(FR) Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé</p> <p>(IT) Non usare se la confezione è danneggiata</p> <p>(PT) Não usar se a embalagem apresentar danos</p> <p>(NL) Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is</p> <p>Ref. 5.2.8 ISO 15223-1</p>	(IT) Limite di temperatura <p>(PT) Limite de temperatura</p> <p>(NL) Temperatuurlimiet</p> <p>Ref. 5.3.7 ISO 15223-1</p>
	(EN) Keep Dry <p>(DE) Trocken lagern</p> <p>(ES) Mantener seco</p> <p>(FR) Conserver au sec</p> <p>Ref. 5.3.4 ISO 15223-1</p>	(IT) Mantenere asciutto <p>(PT) Conservar seco</p> <p>(NL) Droog houden</p> <p>Ref. 5.3.4 ISO 15223-1</p>
	(EN) Use-by Date <p>(DE) Haltbarkeitsdatum</p> <p>(ES) Fecha de caducidad</p> <p>(FR) Utiliser avant le</p> <p>Ref. 5.1.4 ISO 15223-1</p>	(IT) Data di scadenza <p>(PT) Prazo de validade</p> <p>(NL) Uiterste gebruiksdatum</p> <p>Ref. 5.1.4 ISO 15223-1</p>
	(EN) Do not re-use <p>(DE) Zum einmaligen Gebrauch</p> <p>(ES) No reutilizar</p> <p>(FR) Ne pas réutiliser</p> <p>Ref. 5.4.2 ISO 15223-1</p>	(IT) Monouso <p>(NL) Niet opnieuw gebruiken</p> <p>Ref. 5.4.2 ISO 15223-1</p>
	(EN) Sterilized Using Irradiation <p>(DE) Sterilisiert mit Ionisierender Strahlung</p> <p>(ES) Esterilizado con irradiación</p> <p>(FR) Stérilisé par irradiation</p> <p>Ref. 5.2.4 ISO 15223-1</p>	(IT) Sterilizzato per irraggiamento <p>(PT) Esterilizado com radiação</p> <p>(NL) Gesteriliseerd door middel van bestraling</p> <p>Ref. 5.2.4 ISO 15223-1</p>

	(EN) Found on the Console ON/OFF <p>(DE) Symbol auf der Konsole, EIN/AUS</p> <p>(ES) Ubicado en la consola, significa ENCENDIDO/APAGADO</p> <p>(FR) Présent sur la console MARCHE/ARRÊT</p> <p>(IT) Situato sulla console, indica l'ACCENSIONE o lo SPEGNIMENTO</p> <p>(PT) Situado na consola LIGADO/DESLIGADO</p> <p>(NL) Staat op de console, AAN/UIT</p>
	(EN) Located on the irrigation pump; Indicates the portion of the irrigation tube to be directed towards the handpiece. <p>(DE) Symbol auf der Spülpumpe; zeigt den Teil des Spülschlauchs an, der auf das Handstück zu richten ist.</p> <p>(ES) Ubicado en la bomba de irrigación, indica la porción del tubo de irrigación que debe dirigirse hacia la pieza de mano.</p> <p>(FR) Situé sur la pompe d'irrigation, ce symbole indique la partie du tube d'irrigation à diriger vers la pièce à main.</p> <p>(IT) Situato sulla pompa di irrigazione; indica la parte del tubo di irrigazione da dirigere verso il manipoalo.</p> <p>(PT) Situado na bomba de irrigação; indica a porção do tubo de irigação que será direcionada para a peça de mão.</p> <p>(NL) Bevindt zich op de irrigatiepomp. Geeft het gedeelte van de irrigatielang aan dat richting het handstuk moet worden geleid.</p>
	(EN) Located on the irrigation pump; Indicates the amount of irrigation from minimum to maximum. <p>(DE) Symbol auf der Spülpumpe; zeigt die Spülmenge von minimal bis maximal an.</p> <p>(ES) Ubicado en la bomba de irrigación, indica la cantidad de irrigación desde el mínimo hasta el máximo.</p> <p>(FR) Situé sur la pompe d'irrigation, ce symbole indique la quantité d'irrigation, du minimum au maximum.</p> <p>(IT) Situato sulla pompa di irrigazione; indica la quantità di irrigazione, dalla portata minima a quella massima.</p> <p>(PT) Situado na bomba de irrigação; indica quantidade de irrigação do mínimo ao máximo.</p> <p>(NL) Bevindt zich op de irrigatiepomp. Geeft de hoeveelheid irrigatie aan van minimum tot maximum.</p>
	(EN) Global Trade Item Number <p>(DE) Global Trade Item Number</p> <p>(ES) Global Trade Item Number</p> <p>(FR) Code article international</p> <p>(IT) Global Trade Item Number</p> <p>(PT) Global Trade Item Number</p> <p>(NL) Global Trade Item Number</p>

	(EN) Found on the Console ON/OFF <p>(DE) Symbol auf der Konsole, EIN/AUS</p> <p>(ES) Ubicado en la consola, significa ENCENDIDO/APAGADO</p> <p>(FR) Présent sur la console MARCHE/ARRÊT</p> <p>(IT) Situato sulla console, indica l'ACCENSIONE o lo SPEGNIMENTO</p> <p>(PT) Situado na consola LIGADO/DESLIGADO</p> <p>(NL)</p>
---	---